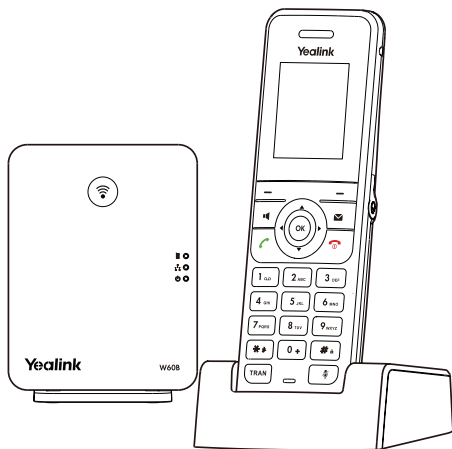


Yealink

DECT IP Phone W53P & W53H



English | Deutsch | Español | Français

Quick Start Guide(V83.10)

www.yealink.com

For W60B firmware: 77.83.0.10 or later
For W53H firmware: 88.83.0.10 or later

Table of Contents

English	1
Deutsch	15
Español	30
Français	44

W53P Package Contents



W53H Handset



W60B Base Station



Base Stand



Charger Cradle



2 Power Adapters



Ethernet Cable



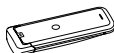
Belt Clip



Rechargeable Battery



Quick Start Guide



Handset Protective Case
(Optional)

Note: Yealink W53P DECT IP phone consists of one W60B base station and one W53H handset.

W53H Package Contents



W53H Handset



Charger Cradle



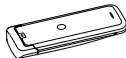
Belt Clip



Power Adapter



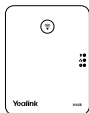
Rechargeable Battery



Handset Protective Case (Optional)

Note: We recommend that you use the accessories provided or approved by Yealink.
The use of unapproved third-party accessories may result in reduced performance.

W60B Package Contents



W60B Base Station



Base Stand



Power Adapter



Ethernet Cable

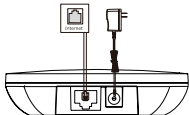


Quick Start Guide

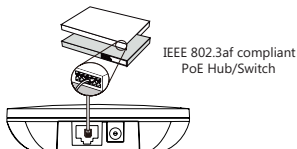
Assembling the DECT Phone

1. Connect the base station power and the network using method a or method b.

a. AC Power Option



b. PoE (Power Over Ethernet) Option

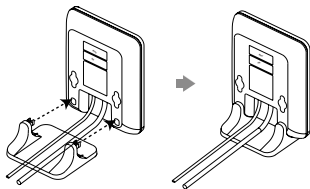


Note

- If you choose Method a, use Yealink supplied power adapter (5V/600mA). A third-party power adapter may damage the base station.
- If you choose Method b, you do not need to connect the power adapter. Make sure the hub/switch is PoE-compliant.

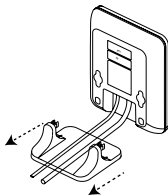
2a. (Desktop Installation) Attach and remove the base stand.

Attach the Base Stand

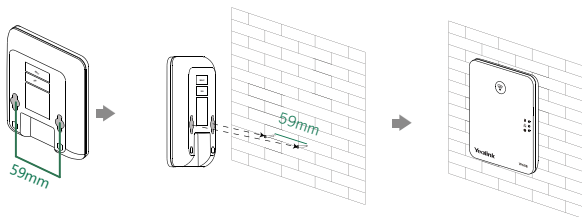
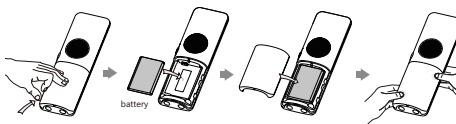
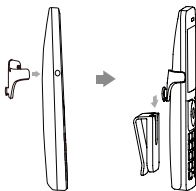
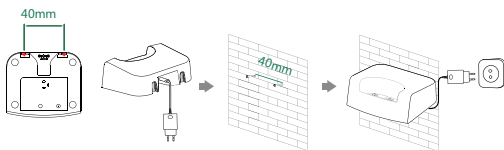


Align the snap-fits with the corresponding holes and push forward, snapping them into the holes.

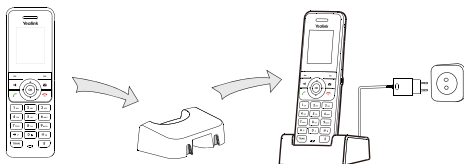
Remove the Base Stand



Remove the snap-fits from the holes horizontally.

2b. (Wall-Mount Installation) Attach the base station.**3. Insert the battery into the handset.****4. Attach the Belt Clip.****5. (Optional) Mount the charger cradle to the wall.**

6. Connect the charger cradle and charge the handset.



Note

- Use Yealink supplied power adapter (5V/600mA). A third-party power adapter may damage the handset.
- Check the charging status on the top-right corner of the LCD screen.

Getting Started

Shortcuts

Shortcut keys help you quickly access the frequently used phone features. The following describes the default shortcut-keys behaviors:



- 1 Access the call history record.
- 2 Check the line status.
- 3 Access the intercom list, select one to place an internal call.
- 4 Decrease the ringer volume.
- 5 Increase the ringer volume.
- 6 Access the directory list.

Entering and Editing Data

- Press **#** one or more times to switch among different input modes or enter "#".
- Press ***** to select the special characters or enter "*".
- Press a digit key one or more times to enter the desired character or digit.
- Press the **Del** soft key to delete entered characters.
- Press the **Save** soft key to accept the change or to cancel.

Handset Registration

You can register up to 8 handsets to one W60B base station. Each handset can be registered to 4 different base stations.

When the handset LCD screen prompts "Unregistered!", long press  on the base station till the registration LED indicator flashes. There are two methods to register a new handset:

Easy Registration:

Press the **Reg** soft key on the handset to register quickly.

Normal Registration:

1. Press the **OK** soft key on the handset, and then select **Register Handset**.
2. Select the desired base station and then press the **OK** soft key. The handset begins searching the base station.
3. Press the **OK** soft key after searching a base station successfully.
4. Enter the base station PIN (default: 0000), and then press the **Done** soft key to complete registration.

To register to multiple base stations, press the **OK** to enter the main menu, and select **Settings->Registration->Register Handset**, then repeat steps 2-4.

Note:

- If the handset is registered to the base station successfully, the handset LCD screen prompts "Handset Subscribed" and "Base NO." (the last 4 characters indicate the base station's MAC address).
- If the handset LCD screen prompts "Searching for Base", check if your base station is powered on or not.

Network Settings

You can configure the base station to obtain network settings in one of the following ways:

DHCP

By default, the base station attempts to contact a DHCP server in your network to obtain the valid network settings, e.g., IP address, subnet mask, gateway address and DNS address.

Static

If the base station cannot contact a DHCP server for any reason, you need to configure the IP address, subnet mask, gateway address, primary DNS address and secondary

DNS address for the base station manually.

To configure the network parameters for the base station manually:

1. Press the **OK** key to enter the main menu, and then select **Settings->System Settings ->Network** (default PIN: 0000)->**Basic**.
2. Select the desired IP address mode from the **IP Mode** field.
3. Press **▼** to select the corresponding IP address mode.
4. Make the desired changes.
5. Press the **Save** soft key to accept the change.

Note:

- The IP DECT phone supports either or both IPv4 and IPv6 addresses modes, but IPv6 is disabled by default.
- Wrong network settings may result in inaccessibility of your DECT phone may affect the network performance. Contact your system administrator for the network parameters.

Basic Operations

Turning Handset On/Off

To turn the handset on, do one of the following:

- Press  , then the LCD screen lights up.
- Place the handset in the charger cradle. The handset will be turned on automatically.

To turn the handset off:

Long press  to turn the handset off.

Locking/Unlocking Keypad

- Long press  when the handset is idle to lock the keypad.
- Long press  again to unlock the keypad.

Silent Mode

- Long press  when the handset is idle to switch the silent mode to On.
- Long press  again to switch the silent mode to Off.

Handset Settings

Handset Name

To rename the handset:

1. Press the **OK** key to enter the main menu, and then select **Settings->Handset Name**.
2. Edit the value in the **Rename** field.
3. Press the **Save** soft key to accept the change.

Volume Adjustment

- Press ◀ or ▶ when the handset is idle or ringing to adjust the ringer volume.
- Press ◀ or ▶ during a call to adjust the receiver volume of speakerphone/earpiece/handset.

Ring Tones

1. Press the **OK** key to enter the main menu, and then select **Settings->Audio->Ring Tones->Melodies**.
2. Press ▲ or ▼ to highlight the Intercom Call option or the desired line.
3. Press ◀ or ▶ to select the desired ring tone.
4. Press the **Save** soft key to accept the change.

Local Directory

To add a contact:

1. Press the **OK** key to enter the main menu, and then select **Directory**.
2. Press the **Options** soft key, and then select **New Contact**.
3. Enter the desired value in the **Name**, **Office**, **Mobile** and **Other** field respectively.
4. Press the **Save** soft key to accept the change.

To edit a contact:

1. Press the **OK** key to enter the main menu, and then select **Directory**.
2. Press ▲ or ▼ to highlight the desired entry.
3. Press the **Options** soft key, and then select **Edit**.
4. Edit the desired value in the **Name**, **Office**, **Mobile** and **Other** field respectively.
5. Press the **Save** soft key to accept the change.

To delete a contact:

1. Press the **OK** key to enter the main menu, and then select **Directory**.
2. Press **▲** or **▼** to highlight the desired entry.
3. Press the **Options** soft key, and then select **Delete** to delete the selected entry.

To assign a speed dial number:

1. Press the **OK** key to enter the main menu, and then select **Settings->Telephony->Speed Dial**.
2. Press **▲** or **▼** to highlight the desired digit key, and then press the **Assign** soft key.
3. Press **▲** or **▼** to highlight the desired entry, and then press the **OK** soft key.
If both the office number and mobile number are stored, press **▲** or **▼** to highlight the desired number, and then press the **OK** soft key again.

Basic Call Features**Placing Calls****To place a call directly:**

1. Do one of the following:
 - Enter the desired number when the handset is idle.
 - Press  to enter the pre-dialing screen. Enter the desired number using the keypad.

If there are multiple lines assigned to your handset as outgoing lines, press the **Line** soft key to select the desired line. If you do not select a line, the handset uses the default outgoing line to dial out.
2. Press ,  or  to dial out.

To place a call from the local directory:

1. Press **▼** when the handset is idle.
2. Highlight the desired entry, and then press  or  to dial out using the default line.
If multiple numbers for the contact are stored, press **▲** or **▼** to highlight the desired number, and then press  or  again to dial out using the default line.

To place a call from the call history:

1. Press the **History** soft key when the handset is idle, and then select the desired call history list.
2. Press **▲** or **▼** to highlight the desired entry, and then press  or  to dial out using the default line.

To place a call from the redial list:

1. Press  when the handset is idle.
2. Press  or  to highlight the desired entry, and then press  or .

To place a call using the speed dial key:

Long press the speed dial key to call the preset number directly.

Answering Calls**To answer a call, do one of the following:**

- Press the **Accept** soft key.
- Press .
- Press .
- Press .

Note: You can ignore an incoming call by pressing the **Silence** soft key or reject an incoming call by pressing .

Ending Calls

Press .

Call Mute

- Press  during a call to mute the call.
- Press  again to un-mute the call.

Call Hold and Resume**To place a call on hold:**

Press the **Options** soft key during a call, and then select **Hold**.

To resume a call, do one of the following:

- If there is only a call on hold, press the **Resume** soft key.
- If there are two calls on hold, press the **Resume** soft key to resume the current call. Press the **Swap** soft key to swap between calls.

Call Transfer

You can transfer a call in one of the following ways:

Blind Transfer

1. Press the **Options** soft key during a call, and then select **Transfer**.
2. Enter the number you want to transfer the call to.
3. Press the **Transfer** soft key.

Semi-Attended Transfer

1. Press the **Options** soft key during a call, and then select **Transfer**.
2. Enter the number you want to transfer the call to.
3. Press ,  or  to dial out.
4. Press the **Transfer** soft key when you hear the ring-back tone.

Attended Transfer

1. Press the **Options** soft key during a call, and then select **Transfer**.
2. Enter the number you want to transfer the call to.
3. Press ,  or  to dial out.
4. Press the **Transfer** soft key after the call is answered.

Call Forward

To enable the call forward feature on a specific line:

1. Press the **OK** key to enter the main menu, and then select **Call Features->Call Forward**.
2. Press **▲** or **▼** to highlight the desired line, and then press the **OK** soft key.
3. Press **▲** or **▼** to highlight the desired forwarding type, and then press the **OK** soft key.
 - **Always**----Incoming calls are forwarded immediately.
 - **Busy**----Incoming calls are forwarded when the line is busy.
 - **No Answer**----Incoming calls are forwarded if not answered after a period of time.
4. Select **Enabled** from the **Status** field.
5. Enter the number you want to forward the incoming calls to in the **Target** field.
For **No Answer Forward**, press **◀** or **▶** to select the desired ring time to wait before forwarding in the **After Ring Time** field.
6. Press the **Save** soft key to accept the change.

Safety Instructions

Save these instructions. Read these safety instructions before use!

To reduce risk of fire, severe personal injury and damage to property, read the following safety information carefully before using the product.



Environmental Requirements

- Place the product on a stable, level and non-slip surface.
- Do not place the product close to heat sources, in direct sunlight or next to any house hold appliance with strong magnetic field or electromagnetic field, such as a microwave oven or a refrigerator.
- Do not allow the product to come into contact with water, dust and chemicals.
- Protect the product from aggressive liquids and vapors.
- Do not place the product on or near any inflammable or fire-vulnerable object, such as rubber-made materials.
- Do not install the product in rooms with high humidity, for example, in bathrooms, laundry rooms and wet basements.



Safety Notes During Operation

- Use only spare parts and accessories supplied or authorized by Yealink. The operation of non-authorized parts cannot be guaranteed.
- Do not place heavy objects on top of the handset or the base station in case of damage and deformation caused by the heavy load.
- Do not open the handset or the base station by yourself for repair purpose, which could expose you to high voltages. Have all repairs carried out by authorized service personnel.
- Do not let a child operate the product without guidance.
- Keep the small accessories contained in your product out of reach of small children in case of accidental swallowing.
- Before plugging or unplugging any cable, make sure that your hands are completely dry.
- Do not hold the handset up to your ear when speakphone is on or when the ringer is ringing as the volume can be very loud, which may be harmful to your hearing.

- During a thunderstorm, stop using the product and disconnect it from the power supply to avoid lightning strike.
- If the product is left unused for a rather long time, disconnect the base station from the power supply and unplug the power adapter.
- When there is smoke emitted from the product, or some abnormal noise or smell, disconnect the product from the power supply, and unplug the power adapter immediately.
- Remove the electrical cord from an outlet by pulling gently on the power adapter, not by pulling the cord.



Battery Precautions

- Do not immerse the battery into water, which could short-circuit and damage the battery.
- Do not expose the battery to an open flame or leave the battery where it could be subjected to extremely high temperatures, which could cause the battery to explode.
- Do power the handset off before removing the battery.
- Do not try to use the battery for the power supply of any device other than this handset.
- Do not open or mutilate the battery, released electrolyte is corrosive and may cause damage to your eyes or skin.
- Use only the rechargeable battery pack delivered with the handset or those rechargeable battery packs expressly recommended by Yealink.
- Defective or exhausted battery should never be disposed of as municipal waste. Return old battery to the battery supplier, a licensed battery dealer or a designated collection facility.



Notices of Cleaning

- Before cleaning the base station, stop using it and disconnect it from the power supply.
- Remove the battery before cleaning the handset to reduce risk of electric shock.
- Only clean your product with a piece of slightly moist and anti-static cloth.
- Keep the power plug clean and dry. Using a dirty or wet power plug may lead to electric shock or other perils.



ENVIRONMENTAL RECYCLING



Never dispose of the device with domestic waste

Ask your Town Council about how to dispose of it in an environmentally friendly way. The cardboard box, plastic packaging and player components may be recycled in accordance with prevailing recycling regulations in your country.

Always adhere to prevailing regulations

Those who fail to do so may be fined or prosecuted in accordance with the law. The crossed out garbage can that appears on the device means that when it has reached the end of its useful life, it should be taken to a special waste disposal center and treated separately to general urban waste.

Batteries: Be sure that the batteries have been placed in the right position. This phone use rechargeable batteries only.

Compulsory information according to regulations for battery-operated devices.

Caution: Risk of explosion if battery is replaced with a battery of a wrong kind. Dispose of batteries in accordance with the instructions.



Declaration of Conformity

We,

YEALINK(XIAMEN) NETWORK TECHNOLOGY CO.,LTD,
Address: 309, 3rd Floor, No.16, Yun Ding North Road,
Huli District, Xiamen City, Fujian, P.R. China

CE DATE: 10th/September/2018

declare that the product

Type: DECT IP Phone

Yealink W53P (W53H & W60B)

meets the essential requirements and other relevant provisions according to the following
EC directive

Directive: 2014/30/EU, 2014/35/EU, **RED 2014/53/EU;**

The presumption of conformity with the essential requirement is ensure according to:

Article 3.1 a : (protection of the health &the safety of the user)

Safety: **EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013**

SAR: ETSI EN 62311:2008

Article 3.1 b : (protection requirement with respect to electromagnetic compatibility)

EMC: EN55032:2012/AC:2013, EN55024:2010,

EN301489-6 V2.1.1,EN301489-1 V2.1.1

Article 3.2 (effective use of the radio spectrum)

Radio: ETSI EN 301406 V2.2.2

Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the
restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
(RoHS)

Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council of 24.July.2012 on
Waste electrical and electronic equipment(WEEE)

Regulation (EC) No.1907/2006 of the European Parliament and of the Council of 18.
December.2006 on Registration, Evaluation, Authorization, and Restriction of Chemicals
(REACH)

NAME: Stone Lu

DATE:

TITLE: Vice President

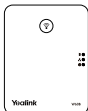


YEALINK (EUROPE) NETWORK TECHNOLOGY B.V
Address: Strawinskylaan 3127, Atrium Building, 8th
floor, 1077ZX Amsterdam, the Netherlands
Telephone: +31(0)646111373
Email: EUROPE@Yealink.com

W53P Verpackungsinhalt



W53H-Mobilteil



W60B Basisstation



Base Stand



Ladeschale



Zwei Netzteile



Ethernet-Kabel



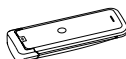
Gürtelclip



Wiederaufladbare
Batterie



Kurzanleitung



Schutzhülle für das Handset
(Optionales)

Hinweis: Das Yealink DECT IP phone W53P besteht aus einer W60B Basisstation und einem W53H-Mobilteil.

W53H Verpackungsinhalt



W53H-Mobilteil



Ladeschale



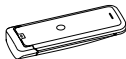
Gürtelclip



Netzteil



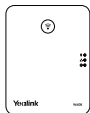
Wiederaufladbare Batterie



Schutzhülle für das Handset (Optionales)

Hinweis: Wir empfehlen, nur von Yealink angebotenes oder zugelassenes Zubehör zu verwenden. Die Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör von Drittanbietern kann sich negativ auf die Leistung auswirken.

W60B Verpackungsinhalt



W60B Basisstation



Standfuß



Netzteil



Ethernet-Kabel

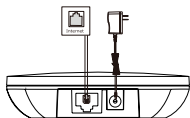


Kurzanleitung

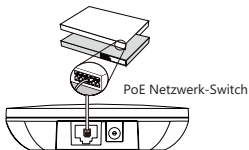
Das DECT-Telefon zusammensetzen

1. Verbinden Sie die Basisstation mit dem Netzwerk und der Stromversorgung auf eine der nachfolgend beschriebenen Weisen:

a. AC-Stromversorgung



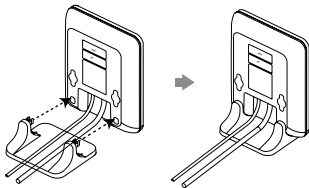
b. PoE (Power over Ethernet)



Hinweis: Bei Inline-Stromversorgung (PoE) muss das Netzteil nicht angeschlossen werden. Vergewissern Sie sich, dass der Netzwerk-Switch PoE-kompatibel ist. Die Basisstation darf nur mit dem originalen Netzteil (5 V/600 mA) betrieben werden. Bei Verwendung eines Drittanbieter-Netzteils kann die Basisstation beschädigt werden.

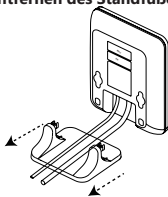
2a. (Installation auf einer Arbeitsfläche) Anbringen und Entfernen des Standfußes.

Anbringen des Standfußes



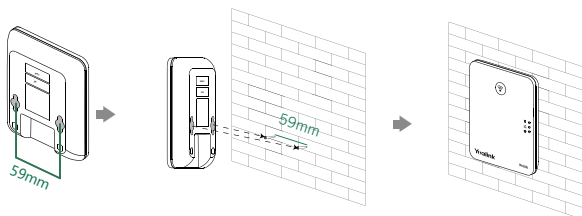
Richten Sie die Einrasthaken an den entsprechenden Öffnungen aus und drücken Sie diese in die Öffnungen hinein bis sie einrasten.

Entfernen des Standfußes

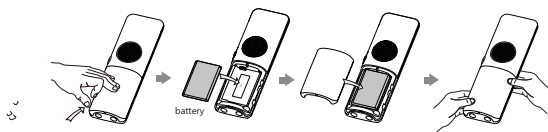


Entfernen Sie die Einrasthaken indem Sie sie in horizontaler Richtung aus Öffnungen herausziehen.

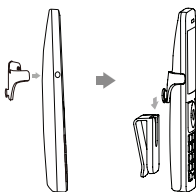
2b. (Wandmontage) Anbringen der Basisstation



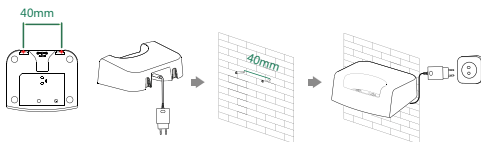
3. Legen Sie die Batterie wie unten dargestellt in das Mobilteil ein:



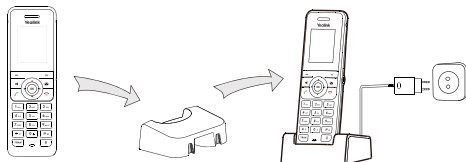
4. Befestigen Sie den Gürtelclip wie unten dargestellt:



5. (Optional) Befestigen Sie die Ladestation wie unten dargestellt an der Wand:



6. Schließen Sie die Ladestation an und laden Sie das Mobilteil wie unten dargestellt auf:



Hinweis: Das Mobilteil darf nur mit dem originalen Netzteil (5 V/600 mA) betrieben werden. Bei Verwendung eines Drittanbieter-Netzteils kann das Mobilteil beschädigt werden.
Der Ladestatus des Mobilteils wird oben rechts im Display angezeigt

Erste Schritte

Schnellzugriffstasten

Sie können Funktionen schnell aufrufen, indem Sie auf die Schnellzugriffstasten drücken, statt endlos durch das Menü zu scrollen. Befindet sich das Mobilteil im Bereitschaftszustand, können Sie die folgenden voreingestellten Schnellzugriffstasten drücken, um einige häufig verwendete Funktionen aufzurufen:



- 1 Drücken Sie den linken Softkey, um das Anrufprotokoll anzuzeigen.
- 2 Drücken Sie den rechten Softkey, um den Status der Leitung zu überprüfen.
- 3 Drücken Sie ▲, um einen internen Anruf zu tätigen.
- 4 Drücken Sie ◀, um die Lautstärke des Klingeltons zu reduzieren.
- 5 Drücken Sie ▶, um die Lautstärke des Klingeltons zu erhöhen.
- 6 Drücken Sie ▼, um das Telefonbuch aufzurufen.

Daten eingeben und bearbeiten

- Drücken Sie **[*]** einmal oder mehrere Male, um zwischen den Eingabemodi umzuschalten, oder drücken Sie „#“.
- Drücken Sie **[*]** um Sonderzeichen auszuwählen, oder drücken Sie „*“.
- Drücken Sie eine Zifferntaste einmal oder mehrere Male, um das gewünschte Zeichen oder die gewünschte Ziffer einzugeben.
- Drücken Sie die **Del**-Taste, um eingegebene Zeichen zu löschen.

- Drücken Sie die Save-Taste, um die Änderung zu übernehmen, oder , um sie zu verwerfen.

Das Mobilteil anmelden

Sie können bis zu acht Mobilteile an der Basisstation anmelden. Jedes Mobilteil kann an vier verschiedenen Basisstation angemeldet werden.

1. Gehen Sie wie folgt vor, um das Mobilteil manuell anzumelden:
 - Halten Sie die Taste  an der Basisstation gedrückt, bis die Anmelde-LED blinkt. Drücken Sie dann die **OK**-Taste, um das Hauptmenü des Mobilteils aufzurufen, und wählen Sie **Einstellung->Registrieren->Mobilteil anmelden**.
 - Wenn das Display des Mobilteils „Nicht registriert!“ anzeigt, halten Sie die Taste  an der Basisstation gedrückt, bis die Anmelde-LED langsam blinkt. Drücken Sie dann die **OK**-Taste am Mobilteil und wählen Sie **Mobilteil anmelden**.
2. Wählen Sie die gewünschte Basisstation aus und drücken Sie die **OK**-Taste. Das Mobilteil beginnt, nach der Basisstation zu suchen.
3. Drücken Sie die **OK**-Taste, wenn die Suche nach einer Basisstation erfolgreich war.
4. Geben Sie die PIN ein (Standard: 0000) und drücken Sie dann den **Fertig**-Softkey, um die Anmeldung abzuschließen.

Hinweis:

- Nach erfolgreicher Anmeldung wird auf dem Display des Mobilteils „Handset subscribed“ angezeigt.
- Wenn auf dem Display des Mobilteils „Searching for Base“ angezeigt wird, prüfen Sie bitte, ob Ihre Basisstation eingeschaltet ist.

Netzwerkeinstellungen

Zum Beziehen der Netzwerkeinstellungen können Sie die Basisstation anhand einer der nachfolgenden Möglichkeiten konfigurieren:

DHCP

Per Standardeinstellung kontaktiert die Basisstation einen DHCP-Server in Ihrem Netzwerk, um gültige Netzwerkeinstellungen zu beziehen, z.B. IP-Adresse, Subnetzmaske, Gateway-Adresse und DNS-Adresse.

Static

Falls die Basisstation aus irgendeinem Grund keine Verbindung zu einem DHCP-Server herstellen kann, müssen Sie die IP-Adresse, Subnetzmaske, Gateway-Adresse, primäre DNS-Adresse und sekundäre DNS-Adresse für die Basisstation manuell konfigurieren.„

Manuelle Konfiguration der Netzwerkeinstellungen für die Basisstation:

1. Drücken Sie die **OK**-Taste, um das Hauptmenü aufzurufen, und wählen Sie **Einstellung->System->Netzwerk**.
2. Geben Sie die System-PIN (Standard: 0000) ein und drücken Sie dann den **Fertig**-Softkey.
3. Wählen Sie den gewünschten IP-Adress-Modus im IP-Modus-Feld aus.
4. Drücken Sie ▼, um den entsprechenden IP-Adress-Modus auszuwählen.
5. Nehmen Sie die gewünschten Änderungen vor.
6. Drücken Sie den Softkey **Speichern**, um die Änderungen zu übernehmen.

Hinweis:

- Das IP DECT phone unterstützt sowohl IPv4- als auch IPv6-Adressen, wobei das IPv6-Protokoll standardmäßig deaktiviert ist.
- Falsche Netzwerkeinstellungen können zur Folge haben, dass Ihr DECT-Telefon nicht erreichbar ist, und können sich auf die Leistung Ihres Netzwerks auswirken. Weitere Informationen zu diesen Einstellungen erhalten Sie von Ihrem Systemadministrator.

Grundlegende Funktionen

Mobilteil ein-/ausschalten

Schalten Sie das Mobilteil wie folgt ein:

- Drücken Sie die Taste , daraufhin wird das Display hell.
- Setzen Sie das Mobilteil in die Ladestation. Das Mobilteil schaltet sich automatisch ein.

Mobilteil ausschalten:

Halten Sie die Taste  gedrückt, um das Mobilteil auszuschalten.

Tastenfeld sperren/entsperren

- Halten Sie die Taste  des im Bereitschaftszustand befindlichen Mobilteils gedrückt, um das Tastenfeld zu sperren.
- Halten Sie die Taste  erneut gedrückt, um das Tastenfeld zu entsperren.

Stumm-Modus

- Halten Sie die Taste  des im Bereitschaftszustand befindlichen Mobilteils gedrückt, um den Stumm-Modus zu aktivieren.
- Halten Sie die Taste  erneut gedrückt, um den Stumm-Modus zu deaktivieren.

Mobilteilname

Mobilteil umbenennen:

1. Drücken Sie die **OK**-Taste, um das Hauptmenü aufzurufen, und gehen Sie zu **Einstellung->Mobilteilname**.
2. Bearbeiten Sie die Angabe im Feld **Umben**.
3. Drücken Sie den Softkey **Speichern**, um die Änderungen zu übernehmen.

Lautstärke einstellen

- Drücken Sie im Ruhemodus des Mobilteils die Taste ◀ oder ▶, um die Lautstärke des Klingeltons einzustellen.
- Drücken Sie während eines Anrufs ◀ oder ▶, um die Lautstärke der Freisprechfunktion/ des Mobilteils anzupassen.

Klingeltöne

1. Drücken Sie die **OK**-Taste, um das Hauptmenü aufzurufen, und gehen Sie zu **Einstellung->Audio->Klingelton->Melodien**.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ die Option **interner Anruf** oder die gewünschte Leitung.
3. Wählen Sie mit den Tasten ◀ oder ▶ den gewünschten Klingelton aus.
4. Drücken Sie den Softkey **Speichern**, um die Änderungen zu übernehmen.

Lokales Verzeichnis

Kontakt hinzufügen:

1. Drücken Sie die Taste **OK** zum Öffnen des Hauptmenüs und wählen Sie dann **Telefonb**.
2. Drücken Sie den Softkey **Optionen** und wählen Sie **Neuer Kontakt**.
3. Geben Sie die gewünschten Daten in den Feldern **Name**, **Büro-Rufnummer**, **Rufnummer des Mobiltelefons** und **weitere Rufnummer**.
4. Drücken Sie den Softkey **Speichern**, um die Änderungen zu übernehmen.

Kontakt bearbeiten:

1. Drücken Sie die Taste **OK** zum Öffnen des Hauptmenüs und wählen Sie dann **Telefonb**.
2. Wählen Sie mit ▲ oder ▼ den gewünschten Eintrag.
3. Drücken Sie den Softkey **Optionen** und wählen Sie **Bearb**.
4. Bearbeiten Sie die Angabe in den Feldern **Name**, **Büro-Rufnummer**, **Rufnummer des Mobiltelefons** und **weitere Rufnummer**.
5. Drücken Sie den Softkey **Speichern**, um die Änderungen zu übernehmen.

Kontakt löschen:

1. Drücken Sie die Taste **OK** zum Öffnen des Hauptmenüs und wählen Sie dann **Telefonb.**
2. Wählen Sie mit **▲** oder **▼** den gewünschten Eintrag..
3. Drücken Sie den Softkey **Optionen** und wählen Sie dann **Löschen**, um den ausgewählten Eintrag zu löschen.

Kurzwahlnummer einrichten:

1. Drücken Sie die Taste **OK** zum Öffnen des Hauptmenüs und wählen Sie dann **Einstellung->Telefonie-> Schnellwahl**.
2. Drücken Sie auf **▲** oder **▼**, um die gewünschte Zifferntaste zu markieren, und drücken Sie dann den Softkey **zuweisen**.
3. Drücken Sie **▲** oder **▼**, um den gewünschten Eintrag zu markieren, und drücken Sie dann den **OK**-Softkey.
Wenn sowohl eine Festnetznummer als auch eine Mobiltelefonnummer gespeichert sind, drücken Sie auf **▲** oder **▼**, um die gewünschte Nummer zu markieren, und drücken Sie dann erneut den Softkey **OK**.

Grundlegende Anruffunktionen

Anrufe tätigen

Anrufe direkt tätigen:

1. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
 - Geben Sie in das im Bereitschaftszustand befindliche Mobilteil die gewünschte Nummer ein.
 - Drücken Sie auf **■**, um den Wählbildschirm aufzurufen.
Geben Sie über das Tastenfeld die gewünschte Nummer ein.
 Wenn Ihrem Mobilteil mehrere Leitungen als abgehende Leitungen zugewiesen sind, drücken Sie den Softkey **Line**, um die gewünschte Leitung auszuwählen. Wenn Sie keine Leitung auswählen, verwendet das Mobilteil die standardmäßig vorgegebene Leitung für den abgehenden Anruf.

2. Drücken Sie **☎**, **■** oder **OK**, um einen Anruf zu tätigen.

Anruf anhand des lokalen Telefonbuchs tätigen:

1. Drücken Sie bei ruhendem Mobilteil die Taste **▼**.
2. Drücken Sie **▲** or **▼**, um den gewünschten Eintrag zu markieren, und drücken Sie dann **☎** oder **■**, um einen Anruf über die Standardleitung zu tätigen.

Wenn mehrere Nummern für den Kontakt gespeichert sind, drücken Sie **▲** oder **▼**, um die gewünschte Nummer zu markieren, und drücken Sie dann erneut **☎** oder **■**, um einen Anruf über die Standardleitung zu tätigen.

Anruf anhand des Anrufprotokolls tätigen:

1. Drücken Sie am im Bereitschaftszustand befindlichen Mobilteil den Softkey **Anrufl** und wählen Sie dann das gewünschte Anrufprotokoll.
2. Drücken Sie ▲ oder ▼, um den gewünschten Eintrag zu markieren, und drücken Sie dann  oder , um einen Anruf über die Standardleitung zu tätigen.

Einen Anruf über die Wiederwahl-Liste tätigen:

1. Drücken Sie am im Bereitschaftszustand befindlichen Mobilteil  oder .
2. Drücken Sie ▲ oder ▼, um den gewünschten Eintrag zu markieren, und drücken Sie dann  oder .

Anruf mit der Kurzwahltaste tätigen:

Halten Sie die Kurzwahltaste gedrückt, um eine voreingestellte Nummer direkt anzurufen.

Anrufe entgegennehmen**Nehmen Sie Anrufe wie folgt entgegen:**

- Drücken Sie auf den Softkey **Annehmen**.
- Drücken Sie auf die Taste .
- Drücken Sie auf die Taste .
- Drücken Sie auf die Taste .

Hinweis: Sie können eingehende Anrufe durch Drücken des Softkeys Silence ignorieren oder durch Drücken der Taste  ablehnen.

Anrufe beenden

Drücken Sie auf die Taste .

Anruf stumm schalten

- Drücken Sie während eines Anrufs die Taste , um den Ton stumm zu schalten.
- Drücken Sie  erneut, um die Funktion zu deaktivieren.

Anruf halten und fortsetzen**Anruf halten:**

Drücken Sie während eines Anrufs den Softkey **Optionen** und wählen Sie dann **Halten**.

Gehen Sie wie folgt vor, um einen Anruf fortzusetzen:

- Falls nur ein Anruf gehalten wird, drücken Sie den Softkey **Weiter**.
- Wenn zwei Anrufe gehalten werden, drücken Sie den Softkey **Weiter**, um den aktuellen Anruf fortzusetzen.
Drücken Sie den Softkey **Wechseln**, um zwischen Anrufen umzuschalten.

Anrufweiterleitung

Sie können Anrufe wie folgt weiterleiten:

Direkte Weiterleitung

1. Drücken Sie während eines Anrufs den Softkey **Optionen** und wählen Sie dann **Vermitteln**.
2. Geben Sie die Nummer ein, an die Sie den Anruf weiterleiten möchten.
3. Drücken Sie den Softkey **Vermitteln**.

Weiterleitung mit Rufzeichen

1. Drücken Sie während eines Anrufs den Softkey **Optionen** und wählen Sie dann **Vermitteln**.
2. Geben Sie die Nummer ein, an die Sie den Anruf weiterleiten möchten.
3. Drücken Sie ,  oder , um einen Anruf zu tätigen.
4. Drücken Sie den Softkey **Vermitteln**, wenn Sie den Rückruftton hören.

Weiterleitung mit Rücksprache

1. Drücken Sie während eines Anrufs den Softkey **Optionen** und wählen Sie dann **Vermitteln**.
2. Geben Sie die Nummer ein, an die Sie den Anruf weiterleiten möchten.
3. Drücken Sie ,  oder , um einen Anruf zu tätigen.
4. Drücken Sie den Softkey **Vermitteln**, nachdem der Anruf entgegengenommen wurde.

Anrufumleitung

Anrufumleitung für eine bestimmte Leitung aktivieren:

1. Drücken Sie die **OK**-Taste, um das Hauptmenü aufzurufen, und wählen Sie dann **Anruffunktionen->Umleitung**.
2. Drücken Sie  oder , um die gewünschte Leitung zu markieren, und drücken Sie dann den **OK**-Softkey.
3. Drücken Sie  oder , um die gewünschte Art der Anrufumleitung zu markieren, und drücken Sie dann den **OK**-Softkey.
 - **Immer**----Eingehende Anrufe werden sofort umgeleitet.

- **Besetzt**----Eingehende Anrufe werden umgeleitet, wenn die Leitung besetzt ist.
 - **Verzögert**----Eingehende Anrufe werden umgeleitet, wenn sie innerhalb einer bestimmten Zeit nicht entgegengenommen werden.
4. Wählen Sie im Feld **Status** die Option **Aktiviert**.
 5. Geben Sie im Feld **Ziel** die Nummer ein, an die eingehende Anrufe umgeleitet werden sollen.
Für **Weiterl. Verzög.** drücken Sie ◀ oder ▶, um im Feld **Zeitverzögerung** auszuwählen, wie lange gewartet werden soll, bevor der Anruf umgeleitet wird.
 6. Drücken Sie den Softkey **Speichern**, um die Änderungen zu übernehmen.

Bewahren Sie diese Anweisungen auf. Lesen Sie diese Sicherheitshinweise vor der Verwendung des Gerätes!

Lesen Sie die folgenden Sicherheitsinformationen aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Produkt verwenden, um die Brandgefahr, die Gefahr einer schweren Verletzung oder die Gefahr eines Sachschadens zu mindern.



Umgebungsanforderungen

- Stellen Sie das Produkt auf einer stabilen, ebenen und rutschsicheren Oberfläche auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Haushaltsgeräten mit einem starken magnetischen oder elektro magnetischen Feld wie zum Beispiel ein Mikrowellenherd oder ein Kühlschrank auf.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht in Kontakt mit Wasser, Staub oder Chemikalien gerät.
- Schützen Sie das Produkt vor aggressiven Flüssigkeiten und Dämpfen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entflammaren oder brandgefährdeten Objekten wie Gummimaterialien auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit wie zum Beispiel Badezimmer, Waschküchen und feuchten Kellern auf.



Sicherheitshinweise für den Betrieb

- Verwenden Sie nur von Yealink gelieferte oder zugelassene Ersatz- oder Zubehörteile. Die ordnungsgemäße Funktion von nicht zugelassenen Teilen kann nicht garantiert werden.
- Legen Sie keine schweren Objekte auf das Mobilteil oder die Basisstation, da die Geräte hierdurch beschädigt werden können.
- Öffnen Sie nicht selbst das Mobilteil oder die Basisstation, um sie zu reparieren, da Sie sich hierbei hohen Spannungen aussetzen können. Lassen Sie alle Reparaturen von autorisiertem Wartungspersonal durchführen.
- Lassen Sie Kinder das Produkt nicht ohne Anleitung bedienen.
- Achten Sie darauf, dass sich kleine Zubehörteile Ihres Produkts nicht in Reichweite kleiner Kinder befinden, da diese sie versehentlich verschlucken können.
- Achten Sie vor dem Anschließen oder Abziehen des Kabels darauf, dass Ihre Hände vollständig trocken sind.
- Halten Sie das Mobilteil nicht an Ihr Ohr, wenn die Freisprechfunktion aktiv ist oder das Telefon klingelt, da die Lautstärke sehr hoch sein und Ihr Gehör schädigen kann.

- Stellen Sie bei einem Gewitter die Nutzung des Produkts ein und trennen Sie es vom Stromnetz, um die Gefahr eines Blitzschlags zu verhüten.
- Wenn sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, trennen Sie die Basisstation von der Stromversorgung und trennen Sie das Netzteil vom Stromnetz.
- Wenn Rauch vom Gerät ausgeht oder es unnormale Geräusche abgibt oder auffällig riecht, trennen Sie das Gerät unverzüglich von der Stromversorgung und trennen Sie das Netzteil vom Stromnetz.
- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, indem Sie vorsichtig am Netzteil, nicht am Kabel ziehen.

Sicherheitshinweise zum Akku

- Tauchen Sie den Akku nicht in Wasser, da er hierdurch kurzgeschlossen und beschädigt wird.
- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer und setzen Sie ihn nicht extrem hohen Temperaturen aus, da er hierdurch explodieren könnte.
- Schalten Sie das Mobilteil aus, bevor Sie den Akku herausnehmen.
- Verwenden Sie den Akku nicht, um ein anderes Gerät als dieses Mobilteil mit Strom zu versorgen.
- Öffnen oder beschädigen Sie den Akku nicht, da austretendes Elektrolyt ätzend wirkt und Ihre Augen oder Ihre Haut schädigen kann.
- Verwenden Sie nur mit dem Mobilteil ausgelieferte oder ausdrücklich von Yealink empfohlene Akkus.
- Defekte oder leere Akkus und Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Geben Sie alte Batterien an den Fachhändler, einen lizenzierten Batteriehändler oder an eine ausgewiesene Sammelstelle zurück.

Reinigungshinweise

- Vor dem Reinigen der Basisstation stellen Sie deren Verwendung ein und trennen Sie sie von der Stromversorgung.
- Nehmen Sie vor dem Reinigen des Mobilteils den Akku heraus, um die Gefahr eines Stromschlags zu mindern.
- Reinigen Sie Ihr Produkt lediglich mit einem leicht angefeuchteten antistatischen Tuch.
- Halten Sie das Netzkabel sauber und trocken. Über einen schmutzigen oder nassen Netzstecker kann es zu einem elektrischen Schlag oder anderen Gefahren kommen.



UMWELTFREUNDLICHE VERWERTUNG



Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem Hausmüll.

Erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadtverwaltung, wie Sie das Gerät umweltfreundlich entsorgen können. Pappkarton, Kunststoffverpackung und Bauteile des Gerätes können im Einklang mit den geltenden Vorschriften in Ihrem Land verwertet werden.

Halten Sie stets die geltenden Vorschriften ein.

Deren Nichtbeachtung kann eine Buße oder Verfolgung gemäß dem geltenden Recht nach sich ziehen.

Die durchgestrichene Mülltonne auf dem Gerät bedeutet, dass das Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer zu einer speziellen Elektroschrottsammelstelle gebracht und vom Hausmüll gesondert verarbeitet werden muss.

Akkus: Vergewissern Sie sich, dass die Akkus korrekt eingesetzt wurden. Dieses Telefon wird nur mit wiederaufladbaren Batterien betrieben.

Gesetzlich vorgeschriebene Informationen gemäß den Vorschriften für batteriebetriebene Geräte. Achtung: Es besteht Explosionsgefahr, wenn der Akku gegen einen falschen Akku ausgetauscht wird.

Entsorgen Sie Batterien gemäß der Anleitung.



Konformitätserklärung

Wir,

YEALINK(XIAMEN) NETWORK TECHNOLOGY CO.,LTD,

Adresse: 309, 3rd Floor, No.16, Yun Ding North Road,
Huli District, Xiamen City, Fujian, P.R. China

CE DATE: 2018.09.10

erklären hiermit, dass das Produkt

Type: DECT IP Telefon

Yealink W53P (W53H & W60B)

die grundlegenden Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der folgenden EG-Richtlinie erfüllt.

Richtlinie: 2014/30/EU, 2014/35/EU, **RED 2014/53/EU;**

Die Konformität mit den grundlegenden Anforderungen der folgenden Normen und Artikel wird erklärt:

Article 3.1 a : (Schutz der Gesundheit und Sicherheit des Anwenders)

Sicherheit: **EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013**

SAR: ETSI EN 62311:2008

Article 3.1 b : (Schutzanforderungen in Bezug auf die elektromagnetische Verträglichkeit)

EMC: EN55032:2012/AC:2013, EN55024:2010,

EN301489-6 V2.1.1, EN301489-1 V2.1.1

Article 3.2 (effektive Nutzung der Funkfrequenzen)

Radio: ETSI EN 301406 V2.2.2

Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)

Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)

Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH)

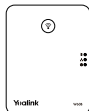


YEALINK (EUROPE) NETWORK TECHNOLOGY B.V.
Address: Strawinskylaan 3127, Atrium Building,
8th floor, 1077ZX Amsterdam, the Netherlands
Telephone: +31(0)646111373
Email: EUROPE@Yealink.com

W53P Contenido de la caja



Teléfono W53H



W60B Base



Soporte



Base de carga



Dos alimentadores
AC/DC



Cable Ethernet



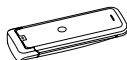
Pinza para el
cinturón



Batería recargable



Guía de inicio rápido



Funda protectora
(opcional)

Nota: W53P Teléfono Inalámbrico DECT IP de Yealink consiste en una W60 base y un Handset W53H.

W53H Contenido de la caja



Teléfono W53H



Base de carga



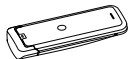
Pinza para el cinturón



Alimentador



Batería recargable



Funda protectora (opcional)

Nota: Se recomienda usar los accesorios suministrados o aprobados por Yealink. El uso de accesorios de terceros no aprobados puede afectar al funcionamiento.

W60B Contenido de la caja



W60B Base



Soporte



Alimentador



Cable Ethernet

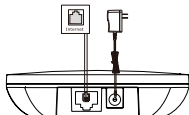


Guía de inicio rápido

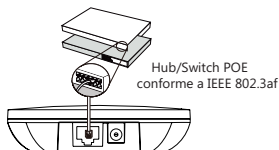
Instalación del teléfono DECT

1. Conecte la estación base a la red y la alimentación de una de las dos formas posibles:

a. Opción Alimentador



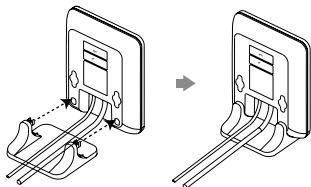
b. Opción PoE (Power over Ethernet)



Nota: Si se proporciona alimentación en línea (PoE), no necesita conectar el alimentador. Asegúrese de que el hub/switch es compatible con PoE. La estación base debe usarse únicamente con el alimentador original (5 V/600 mA). El uso de un adaptador de terceros podría dañar la estación base.

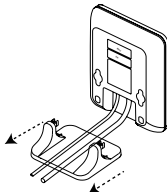
2a. (Instalación Sobremesa) Conectar y desconectar el soporte.

Conectar el Soporte



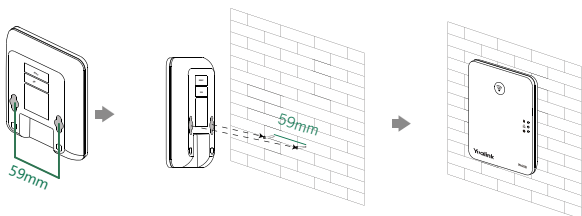
Alinear pestañas con agujeros correspondientes e empujar hasta encajar las pestañas.

Desconectar el Soporte

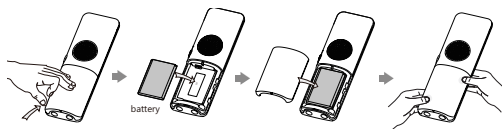


Tirar horizontalmente hasta soltar las pestañas.

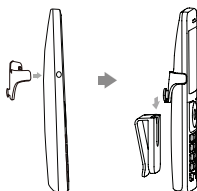
2b. (Montaje en la pared) Conectar la estación base.



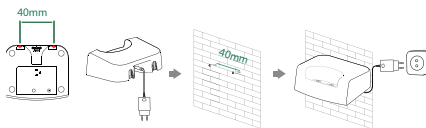
3. Introduzca las baterías en el teléfono como se muestra a continuación:



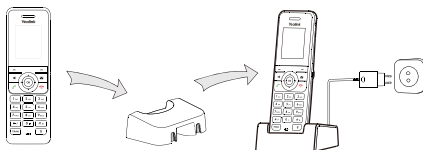
4. Coloque la pinza para el cinturón como se muestra a continuación:



5. (Opcional) Coloque la base de carga en la pared como se muestra a continuación:



6. Conecte la base de carga y cargue el teléfono como se muestra a continuación:



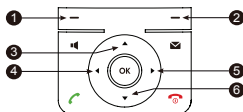
Nota: El teléfono debe usarse únicamente con el alimentador original (5V/600 mA). El uso de un adaptador de terceros podría dañar el teléfono.

El estado de carga del teléfono se indica en la esquina superior derecha de la pantalla LCD.

Primeros pasos

Accesos directos

Permiten tener un acceso directo a ciertas funciones pulsando las teclas de acceso directo sin necesidad de desplazarse por el menú. Cuando el teléfono esté en reposo, puede pulsar los siguientes accesos directos predefinidos para acceder a algunas de las funciones más utilizadas:



- 1 Pulse la tecla izquierda para acceder al registro de llamadas.
- 2 Pulse la tecla derecha para comprobar el estado de la línea.
- 3 Pulse ▲ para hacer una llamada interna.
- 4 Pulse ▼ para bajar el volumen del tono de llamada.
- 5 Pulse ► para subir el volumen del tono de llamada..
- 6 Pulse ◀ para acceder al directorio.

Introducir y editar datos

- Pulse una o más veces para alternar entre los modos de entrada o para introducir “#”.
- Pulse para seleccionar los caracteres especiales o para introducir “*”.
- Pulse una dígito una o más veces para introducir el carácter o dígito deseado.
- Pulse la tecla Eliminar para eliminar los caracteres introducidos.
- Pulse la tecla Guardar para aceptar el cambio o para cancelarlo.

Registro del teléfono en la estación base

Es posible registrar hasta 8 teléfonos en una estación base. Se puede registrar cada teléfono en 4 estaciones base diferentes.

1. Siga uno de estos procedimientos para registrar manualmente el teléfono:
 - Mantenga pulsado  en la estación base hasta que el LED de registro parpadee lentamente. A continuación, pulse la tecla **OK** para acceder al menú principal del teléfono y seleccione **Ajustes->Registro->Registrar inalámbrico**.
 - Si la pantalla LCD del teléfono muestra "No registrado", mantenga pulsado  en la estación base hasta que el LED de registro parpadee lentamente. A continuación, pulse la tecla **OK** del teléfono y seleccione **Registrar inalámbrico**.
2. Seleccione la base deseada y pulse la tecla **OK**. El teléfono empezará a buscar la base.
3. Pulse la tecla **OK** cuando haya encontrado una base.
4. Introduzca el PIN de la base (predeterminado: 0000) y, a continuación, pulse la tecla Hecho para completar el registro.

Nota: Tras realizar el registro correctamente, la pantalla LCD del teléfono mostrará "Handset subscribed".

Si la pantalla LCD del teléfono muestra "Searching for Base", compruebe si la estación base está encendida.

Configuración de red

Puede configurar la estación base para obtener los ajustes de red de diversas formas:

DHCP

La estación base intentará contactar con un servidor DHCP de su red para obtener los ajustes de red válidos, es decir, la dirección IP, la máscara de subred, la dirección de la puerta de enlace y la dirección DNS.

Estática

Si la estación base no puede contactar con un servidor DHCP por alguna razón, deberá configurar manualmente la dirección IP, la máscara de subred, la puerta y la dirección de los DNS primario y secundario de la estación base.

Para configurar los parámetros de red de la estación base manualmente desde el teléfono:

1. Pulse la tecla **OK** para acceder al menú principal y, a continuación, seleccione **Ajustes->Ajustes de sistema-> Red**.
2. Introduzca el PIN del sistema (predeterminado: 0000) y, a continuación, pulse la tecla **Hecho**.
3. Seleccione modo de dirección IP desde el campo Modo IP.
4. Pulse ▼ para seleccionar el modo correspondiente de IP.
5. Haga los cambios deseados.
6. Pulse la tecla de función Guardar para aceptar el cambio.

Nota: El teléfono DECT IP es compatible con cualquiera de los dos modos, IPv4 y IPv6, pero IPv6 está desactivado por defecto. Una configuración de red incorrecta puede hacer que el teléfono DECT no sea accesible y podría perjudicar al funcionamiento de la red. Para más información sobre estos parámetros contacte con su administrador de sistemas.

Operaciones básicas

Encender/apagar el teléfono

Encender el teléfono, realice una de las siguientes acciones:

- Pulse  y se encenderá la pantalla LCD.
- Coloque el teléfono en la base de carga. El teléfono se encenderá automáticamente.

Apagar el teléfono:

Mantenga pulsado  para apagar el teléfono.

Bloquear/desbloquear el teclado

- Mantenga pulsado  cuando el teléfono esté en reposo para bloquear el teclado.
- Mantenga pulsado  de nuevo para desbloquear el teclado.

Modo silencio

- Mantenga pulsado  cuando el teléfono esté inactivo para activar el modo silencio.
- Mantenga pulsado  otra vez para desactivar el modo silencio.

Nombre del teléfono

Cambiar el nombre del teléfono:

1. Pulse la tecla **OK** para acceder al menú principal y, a continuación, seleccione **Ajustes->Nombre de inalámbrico**.
2. Edite el valor del campo **Renombrar**.
3. Pulse la tecla de función **Guardar** para aceptar el cambio. .

Control de volumen

- Pulse ◀▶ cuando el teléfono esté en reposo para ajustar el volumen del timbre.
- Pulse ◀▶ durante una llamada para ajustar el volumen del altavoz/auricular.

Tonos de llamada

1. Pulse la tecla **OK** para acceder al menú principal y, a continuación, seleccione **Ajustes->Audio->Tonos-> Melodías**.
2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la opción **Llamada Intercom** o la línea deseada..
3. Pulse ◀▶ para seleccionar el tono de timbre deseado.
4. Pulse la tecla de función **Guardar** para aceptar el cambio.

Directorio local

Añadir un contacto:

1. Pulse la tecla **OK** para entrar en el menú principal y seleccione **Directorio**.
2. Pulse la tecla de función **Opciones** y seleccione **Nuevo Contacto**.
3. Introduzca los valores deseados en los campos **Nombre**, **Oficina**, **Móvil**, y **Otro**.
4. Pulse la tecla de función **Guardar** para aceptar el cambio.

Editar un contacto:

1. Pulse la tecla **OK** para entrar en el menú principal y seleccione **Directorio**.
2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la entrada deseada.
3. Pulse la tecla de función **Opciones** y seleccione **Editar**.
4. Edite los valores de los campos **Nombre**, **Oficina**, **Móvil**, y **Otro**.
5. Pulse la tecla de función **Guardar** para aceptar el cambio.

Eliminar un contacto:

1. Pulse la tecla **OK** para entrar en el menú principal y seleccione **Directorio**.
2. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar la entrada deseada.
3. Pulse la tecla de función **Opciones** y seleccione **Eliminar** para eliminar el contacto seleccionado.

Asignar un número de marcación rápida:

1. Pulse la tecla **OK** para entrar en el menú principal y seleccione **Ajustes->Teléfono->Marcación rápida**.
2. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar la tecla deseada y a continuación pulse la tecla **Asignar**.
3. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar la entrada deseada y a continuación pulse la tecla **OK**.
Si están guardados el número de trabajo y el teléfono móvil, pulse **▲** o **▼** para seleccionar el número deseado y a continuación pulse **OK** otra vez.

Funcionalidades básicas de llamadas

Hacer llamadas

Hacer una llamada directamente:

1. Ejecute una de las siguientes acciones:
 - Introduzca el número deseado cuando el teléfono esté en reposo.
 - Pulse  para acceder a la pantalla de premarcado.
Introduzca el número deseado con el teclado.
Si hay varias líneas asignadas al teléfono como líneas de salida, pulse la tecla **Line** para seleccionar la línea deseada. Si no selecciona una línea, el teléfono usará la línea de salida predeterminada para marcar.
2. Pulse ,  o  para marcar.

Hacer una llamada desde el directorio local:

1. Pulse **▼** cuando el teléfono esté en reposo.
2. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar la entrada deseada y, a continuación, pulse  o  para marcar usando la línea predeterminada.
Si hay guardados varios números en un contacto, pulse **▲** o **▼** para seleccionar el número deseado y, a continuación, marque  o  otra vez para marcar usando la línea predeterminada.

Hacer una llamada desde el registro de llamadas:

1. Pulse la tecla **History** cuando el teléfono esté en reposo y a continuación seleccione la lista de historial de llamadas deseada.
2. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar la entrada deseada y, a continuación, pulse  o  para marcar usando la línea predeterminada.

Hacer una llamada desde la lista de números de rellamada:

1. Pulse  cuando el teléfono esté inactivo.
2. Pulse  o  para seleccionar la entrada deseada y, a continuación, pulse  o .

Hacer una llamada usando la tecla de marcación rápida:

Mantenga pulsada la tecla de marcación rápida para hacer directamente una llamada a un número predefinido.

Responder llamadas

Para responder una llamada, realice una de las siguientes acciones:

- Pulse la tecla de función **Aceptar**.
- Pulse .
- Pulse .
- Pulse .

Nota: Puede ignorar una llamada entrante pulsando la tecla de función **Silence** o rechazar una llamada o rechazar una llamada .

Finalizar llamadas

Pulse .

Silenciar la llamada

- Pulse  durante una llamada para silenciarla.
- Pulse  de nuevo para activar el sonido.

Llamada en espera y reanudación de llamadas

Poner una llamada en espera:

Pulse la tecla de función **Opciones** durante una llamada y seleccione **Retener**.

Para reanudar la llamada, ejecute una de las siguientes acciones:

- Si hay solamente una llamada en espera, pulse la tecla de función **Reanudar**.
- Si hay dos llamadas simultáneas, pulse la tecla de función **Reanudar** para reanudar la llamada y pulse la tecla de función **Alternar** para alternar entre las dos llamadas.

Transferencia semi atendida

Puede transferir una llamada de las formas siguientes:

Transferencia ciega

1. Pulse la tecla de función **Opciones** durante una llamada y seleccione **Transferir**.
2. Marque el número al que quiere transferir la llamada.
3. Pulse la tecla de función **Transferir**.

Transferencia semi atendida

1. Pulse la tecla de función **Opciones** durante la llamada y seleccione **Transferir**.
2. Marque el número al que quiere transferir la llamada.
3. Pulse ,  o  para marcar.
4. Cuando escuche el tono de llamada, pulse la tecla de función **Transferir**.

Transferencia atendida

1. Pulse la tecla de función **Opciones** durante la llamada y seleccione **Transferir**.
2. Pulse la tecla de función **Opciones** durante la llamada y seleccione **Transferir**.
3. Pulse ,  o  para marcar.
4. Pulse la tecla de función **Transferir** cuando respondan a la llamada.

Desvío de llamadas

Habilitar la función de desvío de llamadas en una línea específica:

1. Pulse la tecla **OK** para entrar en el menú principal y seleccione **Ajustes de llamada** -> **Desvío de llamada**.
2. Pulse  o  para seleccionar la línea deseada y, a continuación, pulse la tecla **OK**.
3. Pulse  o  para seleccionar el tipo desvío de llamadas deseado y, a continuación, pulse la tecla **OK**.
 - **Siempre**----Las llamadas entrantes se desvían inmediatamente.
 - **Ocupado**----Las llamadas entrantes se desvían cuando el teléfono está ocupado.
 - **No responde**----Las llamadas entrantes se desvían si no se responde tras un periodo de tiempo.
4. Seleccione **Habilitado** en el campo **Estado**.
5. Marque el número al que quiere desviar las llamadas entrantes en el campo **en blanco**.
Pulse  o  para seleccionar el tiempo de tono para desviar la llamada (solo para desvío sin respuesta) en el campo **Después de tono**.
6. Pulse la tecla de función **Save** para aceptar el cambio.

Instrucciones de seguridad

Conserve estas instrucciones. ¡Lea estas instrucciones de seguridad antes de usar el dispositivo!

Lea detenidamente las siguientes instrucciones de seguridad antes de usar el producto para reducir el riesgo de incendio, lesiones personales y daños materiales.



Requisitos ambientales

- Coloque el producto sobre una superficie estable, nivelada y antideslizante.
- No coloque el producto cerca de fuentes de calor, bajo la luz del sol directa ni cerca de aparatos domésticos con campos magnéticos o electromagnéticos intensos, como hornos microondas o neveras.
- No permita que el producto entre en contacto con agua, polvo ni agentes químicos.
- Proteja el producto de líquidos o vapores agresivos.
- No coloque el dispositivo encima o cerca de objetos inflamables o vulnerables al fuego, como materiales hechos de goma.
- No instale el producto en habitaciones con humedad elevada, como cuartos de baño, salas de lavandería o sótanos húmedos.



Notas de seguridad durante el funcionamiento

- Utilice solo piezas de repuesto y accesorios suministrados o autorizados por Yealink.
- No se puede garantizar el funcionamiento de piezas no autorizadas.
- No coloque objetos pesados sobre el teléfono ni la estación base para evitar daños o deformaciones causados por el peso.
- No abra usted mismo el teléfono ni la estación base para repararlos, ya que podría verse expuesto a tensiones elevadas. Solicite que todas las reparaciones las realice personal de mantenimiento autorizado.
- No permita que los niños utilicen el dispositivo sin supervisión.
- Mantenga todos los accesorios pequeños contenidos en el producto fuera del alcance de los niños pequeños para evitar asfixia accidental.
- Asegúrese de tener las manos completamente secas antes de enchufar o desenchufar los cables.
- No se acerque el teléfono a la oreja cuando el altavoz esté activado o cuando suene el timbre ya que el volumen puede estar muy alto, lo que podría resultar perjudicial para el oído.
- Durante las tormentas, deje de utilizar el producto y desconéctelo de la alimentación eléctrica para evitar el impacto de rayos.

- Si deja el dispositivo sin usar durante mucho tiempo, desconecte la estación base de la alimentación eléctrica y desenchufe la clavija eléctrica.
- Si sale humo del dispositivo o ruidos u olores anormales, desconecte el dispositivo de la alimentación eléctrica y desenchufe la clavija eléctrica inmediatamente.
- Retire el cable eléctrico de la toma estirando suavemente del alimentador, no del cable.



Información relativa a la batería: Precauciones la batería

- No sumerja la batería en agua, ya que podría cortocircuitar y dañar la batería.
- No exponga la batería a llamas ni deje la batería donde pueda estar sometida a temperaturas muy elevadas, ya que podría provocar que la batería explotara.
- Apague el teléfono antes de retirar la batería.
- No intente usar la batería de alimentación de otros dispositivos con este teléfono.
- No abra ni corte la batería ya que los electrolitos liberados son corrosivos y podrían causarle daños en los ojos o en la piel.
- Utilice únicamente el paquete de baterías recargables suministrado con el teléfono o los paquetes de baterías recargables recomendados explícitamente por Yealink.
- Nunca elimine las baterías defectuosas o agotadas con los residuos urbanos. Devuelva las baterías viejas al proveedor de las baterías, a un distribuidor de baterías autorizado o una instalación de recogida designada.

Baterías: Asegúrese de que las baterías estén colocadas en la posición correcta. Este teléfono utiliza únicamente baterías recargables.

Información obligatoria según la normativa sobre dispositivos con baterías.

Precaución: Riesgo de explosión en caso de sustitución de la batería por una de tipo incorrecto. Elimine las baterías de acuerdo con las instrucciones.



Consejos de limpieza

- Antes de limpiar la estación base, deje de usarla y desconéctela de la alimentación eléctrica.
- Retire la batería antes de limpiar el teléfono para reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- Limpie el producto únicamente con un trapo ligeramente húmedo y antiestático.
- Mantenga el enchufe eléctrico limpio y seco. Si usa un enchufe eléctrico sucio o húmedo podría provocar una descarga eléctrica y otros peligros.



RECICLAJE AMBIENTAL



Nunca elimine el equipo con los residuos domésticos

Pregunte en su ayuntamiento cómo eliminarlo de forma respetuosa con el medio ambiente. Se debe reciclar la caja de cartón, el embalaje de plástico y los componentes en conformidad con la normativa de reciclaje vigente en su país.

Respete siempre la normativa vigente

En caso de incumplirla, podría ser multado o procesado en cumplimiento de la ley.

El cubo de basura tachado que aparece en el producto indica que debe llevarse a un centro de eliminación de residuos especiales y debe tratarse por separado de los residuos urbanos al final de su vida útil.



Declaración de conformidad

Declarante:

YEALINK(XIAMEN) NETWORK TECHNOLOGY CO.,LTD,
Dirección: 309, 3rd Floor, No.16, Yun Ding North Road,
Huli District, Xiamen City, Fujian, P.R. China

Fecha de CE: 2018.09.10

Declara que el producto

Tipo: Teléfono DECT IP

Yealink W53P (W53H & W60B)

cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la directivas CE

Directiva: 2014/30/EU, 2014/35/EU, **RED 2014/53/EU**;

La presunción de conformidad con los requerimientos esenciales se establece en base a los siguientes estándares:

Artículo 3.1 a: Protección de la salud y seguridad del usuario

Seguridad: **EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013**

SAR: ETSI EN 62311:2008

Artículo 3.1 b : Requisito de protección frente a compatibilidades electromagnéticas

EMC: EN55032:2012/AC:2013, EN55024:2010,

EN301489-6 V2.1.1, EN301489-1 V2.1.1

Artículo 3.2: Uso efectivo del espectro de radio

Radio: ETSI EN 301406 V2.2.2

Directiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo y del Consejo de 8 de junio de 2011 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS)

Directiva 2012/19/EU del Parlamento Europeo y del Consejo, del 4 de Julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Reglamento (CE) No 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, del 18 de Diciembre de 2006, relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias y preparados químicos (REACH).

NAME: Stone Lu

DATE:

TITLE: Vice President



YEALINK (EUROPE) NETWORK TECHNOLOGY B.V.

Address: Strawinskylaan 3127, Atrium Building, 8th floor, 1077ZX Amsterdam, the Netherlands

Telephone: +31(0)646111373

Email: EUROPE@Yealink.com

W53P Contenu de la boîte



Combiné W53H



W60B Base



Socle de Base



Socle chargeur



Deux adaptateurs
d'alimentation



Câble Ethernet



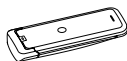
Clip de
ceinture



Batterie
rechargeable



Guide de
démarrage rapide



Etui de protection du
combiné (optionnel)

Remarque: Le Yealink W53P inclut une W60 base et un combiné DECT W56H.

W53H Contenu de la boîte



Combiné W53H



Socle chargeur



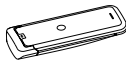
Clip de ceinture



Adaptateur secteur



Batterie rechargeable



Etui de protection du combiné
(optionnel)

Remarque: Nous vous recommandons d'utiliser uniquement des accessoires fournis ou approuvés par Yealink. L'utilisation d'accessoires tiers est susceptible de réduire les performances de l'appareil.

W60B Contenu de la boîte



W60B Base



Socle de Base



Adaptateur secteur



Câble Ethernet

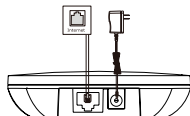


Guide de
démarrage rapide

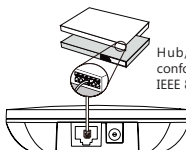
Montage du téléphone DECT

1. Procédez à la connexion au réseau et à l'alimentation électrique de la station de base d'une des façons suivantes, comme illustré ci-dessous :

a. Option Alimentation secteur



b. Option PoE (Power over Ethernet)



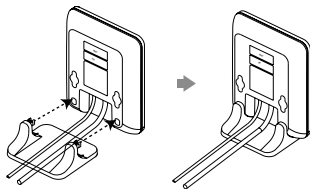
Hub/Interrupteur PoE
conforme à la norme
IEEE 802.3af

Remarque:

- Si une alimentation en ligne (PoE) est fournie, vous n'avez pas besoin de raccorder l'adaptateur d'alimentation. Assurez-vous que le concentrateur/commutateur soit conforme PoE. La station de base doit uniquement être utilisée avec l'adaptateur d'alimentation d'origine (5 V/600 mA).
- L'utilisation d'un adaptateur tiers est susceptible d'endommager la station de base.

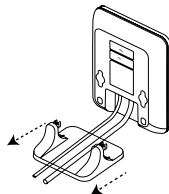
2a. (installation de bureau) Attacher et Détacher le socle de la base.

Attacher le socle de la base



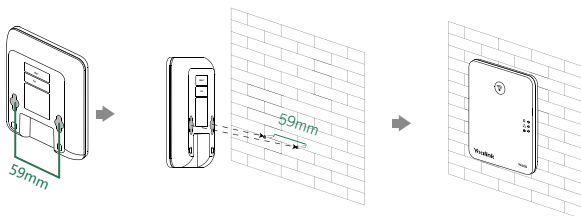
Aligner les crochets avec les trous correspondants
et avancer pour les glisser dans les trous

Détacher le socle de la base

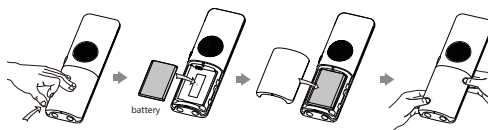


Détacher les crochets des trous
horizontalement

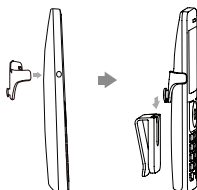
2b. (Installation murale) Attacher la base.



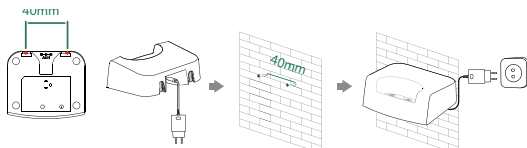
3. Insérez les piles dans le combiné, comme illustré ci-dessous :



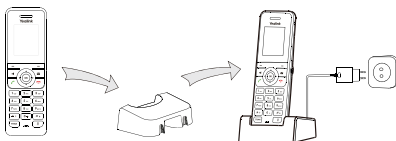
4. Attachez le clip de ceinture, comme illustré ci-dessous :



5. (Facultatif) Montez le socle chargeur au mur, comme illustré ci-dessous:



6. Raccordez le socle chargeur et chargez le combiné, comme illustré ci-dessous :



Remarque:

- Le combiné doit uniquement être utilisé avec l'adaptateur d'alimentation d'origine (5 V/600 mA). L'utilisation d'un adaptateur tiers est susceptible d'endommager le combiné.
- Le niveau de charge du combiné est indiqué dans le coin supérieur droit de l'écran LCD.

Démarrer

Raccourcis

En vous servant des touches de raccourci, vous pourrez accéder rapidement aux fonctionnalités voulues sans devoir faire défiler le menu. Vous pouvez appuyer sur les raccourcis prédéfinis suivants pour accéder à certaines des fonctionnalités de votre combiné fréquemment utilisées quand le combiné est inactif :



- ➊ Appuyez sur la touche gauche pour accéder à l'historique des appels..
- ➋ Appuyez sur la touche droite pour vérifier le statut de la ligne.
- ➌ Appuyez sur ▲ pour passer un appel interne.
- ➍ Appuyez sur ◀ pour diminuer le volume de la sonnerie.
- ➎ Appuyez sur ▶ pour diminuer le volume de la sonnerie.
- ➏ Appuyez sur ▼ pour accéder au répertoire.

Saisir et modifier des données

- Appuyez sur pour basculer entre les différents modes de saisie ou saisissez « # ».
- Appuyez sur pour sélectionner les caractères spéciaux ou saisissez « * ».
- Appuyez sur une touche numérique autant de fois que nécessaire pour saisir le caractère ou le chiffre souhaité.
- Appuyez sur la touche **Suppr** pour supprimer les caractères saisis.
- Appuyez sur la touche **Sauver** pour accepter la modification ou sur pour l'annuler.

Enregistrement du combiné

Vous pouvez enregistrer jusqu'à huit combinés sur une station de base. Chaque combiné peut être enregistré sur 4 stations de base différentes.

1. Pour enregistrer votre combiné manuellement, suivez la procédure suivante :

- Maintenez le bouton  de la station de base enfoncé jusqu'à ce que le témoin lumineux d'enregistrement se mette à clignoter lentement. Appuyez ensuite sur la touche **Valider** pour ouvrir le menu principal sur le combiné, puis sélectionnez **Configuration->Registration->Register Handset**.
- Si l'écran LCD du combiné affiche « non inscrit », maintenez le bouton  de la station de base enfoncé jusqu'à ce que le témoin lumineux d'enregistrement se mette à clignoter lentement. Appuyez ensuite sur la touche **Valider** sur le combiné, puis sélectionnez **Configuration->Enregistrement->Inscrire combiné**.

2. Sélectionnez la base souhaitée, puis appuyez sur la touche **Valider**. Le combiné commencera à chercher la base.

3. Appuyez sur la touche **Valider** une fois la base trouvée.

4. Saisissez le code PIN de la base (par défaut : 0000), puis appuyez sur la touche **Effectué** pour terminer l'enregistrement

Remarque :

- Une fois l'enregistrement effectué, l'écran LCD du combiné affichera le message « Hand set subscribed ».
- Si l'écran LCD du combiné affiche le message « Searching for base », assurez-vous que votre station de base est allumée.

Paramètres du réseau

Vous pouvez configurer la station de base et obtenir les paramètres de réseau de la façon suivante :

DHCP

Par défaut, la station de base essaie de contacter un serveur DHCP de votre réseau pour obtenir les bons paramètres de réseau, par exemple l'adresse IP, le masque de sous-réseau, l'adresse de passerelle et l'adresse DNS.

Adresse IP Statique

Si la station de base ne peut pas entrer en contact avec un serveur DHCP, pour une raison ou une autre, vous devrez configurer manuellement l'adresse IP, le masque de sous-réseau, l'adresse de passerelle, l'adresse DNS primaire et l'adresse DNS secondaire.

Pour configurer manuellement les paramètres réseau de la station de base :

1. Appuyez sur la touche **Valider** pour ouvrir le menu principal, puis sélectionnez **Configuration->System->Réseau**.
2. Saisissez le code PIN (par défaut : 0000), puis appuyez sur la touche **Effectué**.
3. Saisissez le code PIN (par défaut : 0000), puis appuyez sur la touche **IP Mode**.
4. Presser ▼ pour sélectionner le mode d'adresse IP correspondant.
5. Effectuez les modifications souhaitées.
6. Appuyez sur la touche de fonction **Sauver** pour accepter la modification.

Remarque :

- La solution DECT Yealink supporte IPV4 et IPV6. IPV6 est désactivé par défaut.
- Des paramètres réseau incorrects sont susceptibles de rendre votre téléphone DECT inaccessible et d'avoir un impact sur les performances du réseau. Pour plus d'informations sur ces paramètres, contactez votre administrateur système.

Fonctions élémentaires

Allumer/éteindre le combiné

Pour allumer le combiné, effectuez l'une des actions suivantes :

- Appuyez sur  et l'écran LCD s'allumera.
- Placez le combiné sur le socle chargeur. Le combiné s'allumera automatiquement.

Pour éteindre le combiné :

Maintenez la touche  enfoncée pour éteindre le combiné.

Verrouiller/déverrouiller le clavier

- Maintenez la touche  enfoncée lorsque le combiné est inactif pour verrouiller le clavier.
- Appuyez longuement sur  à nouveau pour déverrouiller le clavier.

Mode silencieux

- Maintenez la touche  enfoncée lorsque le combiné est inactif pour activer le mode silencieux.
- Maintenez de nouveau la touche  enfoncée pour désactiver le mode silencieux.

Nom du combiné

Pour renommer le combiné :

1. Appuyez sur la touche **OK** pour ouvrir le menu principal, puis sélectionnez **Configuration**->**Nom combiné**.
2. Modifiez la valeur dans le champ **Renommer**.
3. Appuyez sur la touche de fonction **Sauver** pour accepter la modification.

Réglage du volume

- Appuyez sur ◀ ou ▶ lorsque le téléphone est inactif pour régler le volume de la sonnerie.
- Appuyez sur ◀ ou ▶ au cours d'un appel pour régler le volume de réception du haut-parleur ou de l'oreillette.

Tonalités

1. Appuyez sur la touche **Valider** pour ouvrir le menu principal, puis sélectionnez **Configuration**->**Audio**->**Sonnerie**->**Melodies**.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **Appel interne** ou la ligne souhaitée.
3. Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner la sonnerie choisie.
4. Appuyez sur la touche de fonction **Sauver** pour accepter la modification.

Répertoire local

Pour ajouter un contact :

1. Appuyez sur la touche **Valider** pour entrer dans le menu principal et sélectionnez **Répert**.
2. Appuyez sur la touche **Options**, puis sélectionnez **Nouveau contact**.
3. Saisissez les valeurs souhaitées dans les champs **Nom**, **Bureau**, **Mobile** et **Autres**.
4. Appuyez sur la touche de fonction **Sauver** pour accepter la modification.

Pour modifier un contact :

1. Appuyez sur la touche **Valider** pour entrer dans le menu principal et sélectionnez **Répert**.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'entrée désirée.
3. Appuyez sur la touche **Options**, puis sélectionnez **Editer**.
4. Modifiez les valeurs des champs **Nom**, **Bureau**, **Mobile** et **Autres**.
5. Appuyez sur la touche de fonction **Sauver** pour accepter la modification.

Pour supprimer un contact :

1. Appuyez sur la touche **Valider** pour entrer dans le menu principal et sélectionnez **Répert.**
2. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner l'entrée désirée.
3. Appuyez sur la touche **Options** et sélectionnez l'option **Effacer** pour effacer l'entrée sélectionnée.

Pour attribuer un numéro d'appel rapide :

1. Appuyez sur le touche **Valider** pour accéder au menu principal et sélectionnez l'option **Configuration->Téléphonie->Num. abrégée.**
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la touche numérique souhaitée, puis appuyez sur la touche **Assigner.**
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'entrée souhaitée, puis appuyez sur la touche **Valider.**

Si le numéro de téléphone professionnel et le numéro du portable sont tous deux enregistrés, appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner le numéro souhaité et appuyez de nouveau sur la touche **Valider.**

Fonctions d'appel de base

Passer des appels

Pour passer directement un appel:

1. Deux méthodes :

- Saisissez le numéro souhaité lorsque le combiné est inactif.
- Appuyez sur  pour ouvrir l'écran de prénommérotation.

Si plusieurs lignes sont affectées à votre combiné comme lignes sortantes, appuyez sur la touche **Ligne.**

pour sélectionner la ligne souhaitée. Si vous ne sélectionnez pas une ligne, le combiné utilisera la ligne sortante par défaut pour passer l'appel.

Appuyez sur ,  ou  pour appeler le numéro.

Pour passer un appel depuis le répertoire local :

1. Appuyez sur ▼ lorsque le combiné est inactif.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'entrée souhaitée, puis appuyez sur  ou  pour appeler le numéro en utilisant la ligne par défaut.
Si plusieurs numéros sont enregistrés pour le contact, appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le numéro souhaité, puis appuyez de nouveau sur  ou  pour appeler le numéro en utilisant la ligne par défaut.

Pour passer un appel depuis l'historique des appels :

1. Appuyez sur la touche **Journal** lorsque le combiné est inactif, puis sélectionne la liste

d'historique des appels souhaitée.

2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'entrée souhaitée, puis appuyez sur  ou  pour appeler le numéro en utilisant la ligne par défaut.

Pour passer un appel depuis la liste de rappel:

1. Appuyez sur la touche  lorsque le combiné est inactif.
2. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner l'entrée souhaitée, puis appuyez sur  ou .

Passer un appel en utilisant la touche de numérotation rapide:

Maintenez la touche de numérotation rapide enfoncée pour appeler directement un numéro prédéfini.

Répondre aux appels

Pour répondre à un appel, effectuez l'une des procédures suivantes :

- Appuyez sur la touche **Accepter**.
- Appuyez sur .
- Appuyez sur .
- Appuyez sur .

Remarque: Vous pouvez ignorer un appel entrant en appuyant sur la touche Silence ou rejeter un appel entrant en appuyant sur .

Mettre fin aux appels

Appuyez sur .

Mettre l'appel en sourdine

- Appuyez sur  au cours d'un appel pour couper le micro.
- Appuyez sur  à nouveau pour activer le son de l'appel.

Mise en attente et reprise d'un appel

Mettre un appel en attente :

Appuyez sur la touche **Options** au cours d'un appel, puis sélectionnez **Attente**.

Pour reprendre l'appel, suivez l'une de ces actions :

- S'il n'y a qu'un seul appel en attente, appuyez sur la touche **Reprise**.
- S'il y a deux appels en attente, appuyez sur la touche **Reprise** pour reprendre l'appel en cours. Appuyez ensuite sur la touche **Basculer** pour passer d'un appel à l'autre.

Transfert d'appel

Vous pouvez transférer un appel d'une des façons suivantes :

Transfert sans préavis

1. Appuyez sur la touche **Options** au cours d'un appel, puis sélectionnez **Transfert**.
2. Saisissez le numéro vers lequel vous voulez transférer l'appel.
3. Appuyez sur la touche **Transfert**.

Transfert semi-privé

1. Appuyez sur la touche **Options** au cours d'un appel, puis sélectionnez **Transfert**.
2. Saisissez le numéro vers lequel vous voulez transférer l'appel.
3. Appuyez sur ,  ou  pour appeler le numéro.
4. Appuyez sur la touche **Transfert** lorsque vous entendez la tonalité de retour.

Transfert supervisé

1. Appuyez sur la touche **Options** au cours d'un appel, puis sélectionnez **Transfert**.
2. Saisissez le numéro vers lequel vous voulez transférer l'appel.
3. Appuyez sur ,  ou  pour appeler le numéro.
4. Appuyez sur la touche **Transfert** une fois que le destinataire a répondu à l'appel.

Renvoyer un appel

Pour activer la fonction de renvoi d'appel sur une ligne en particulier:

1. Appuyez sur la touche **Valider** pour ouvrir le menu principal, puis sélectionnez **Fonctions d'appel->Renvoi**.
2. Appuyez sur  ou  pour sélectionner la ligne souhaitée, puis appuyez sur la touche **Valider**.
3. Appuyez sur  ou  pour sélectionner le type de renvoi souhaité, puis appuyez sur la touche **Valider**.
 - **Immédiat**----Les appels entrants sont immédiatement transférés.
 - **Occupé**----Les appels entrants sont transférés lorsque la ligne est occupée.
 - **Non rép**----Les appels entrants qui restent sans réponse pendant un certain temps sont renvoyés.
4. Sélectionnez l'option **Activé** dans le champ **Etat**.
5. Saisissez le numéro vers lequel vous souhaitez renvoyer les appels entrants dans le champ **Destination**.

Pour **Renvoi non-réponse**, appuyez sur  ou  pour sélectionner le nombre de sonneries à attendre avant de renvoyer l'appel dans le champ **Après nb sonneries**.
6. Appuyez sur la touche de fonction **Sauver** pour accepter la modification.

Consignes de sécurité

Gardez ces instructions. Lisez ces consignes de sécurité avant utilisation de l'appareil !

Afin de réduire le risque d'incendie, de blessures graves et de dommages matériels, lisez les consignes de sécurité suivantes soigneusement avant d'utiliser le produit.



Exigences environnementales

- ayez le produit sur une surface stable, plate et antidérapante.
- Ne placez pas le produit près d'une source de chaleur, sous la lumière directe du soleil ou près de tout appareil électroménager produisant un champ magnétique ou électro magnétique puissant, tel qu'un micro-ondes ou un réfrigérateur.
- Veillez à ce que le produit n'entre pas en contact avec de l'eau, de la poussière ou des produits chimiques.
- Protégez le produit des liquides et vapeurs agressives.
- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité de tout objet inflammable ou vulnérable au feu, comme des matériaux en caoutchouc.
- N'installez pas le produit dans une pièce trop humide, comme une salle de bain, une buanderie ou une cave humide.



Consignes d'utilisation

- Utilisez uniquement les pièces de rechange et les accessoires fournis ou autorisés par Yealink. Le bon fonctionnement de pièces non autorisées ne peut être garanti.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le combiné ou la station de base, au risque de les endommager et de les déformer.
- N'ouvrez pas le combiné ou la station de base vous-même pour les réparer, vous risqueriez de vous exposer à de hautes tensions. Faites effectuer toutes les réparations par un technicien d'entretien agréé.
- Ne laissez pas un enfant utiliser le produit sans surveillance.
- Les petits accessoires contenus dans votre produit sont à tenir à l'écart des enfants qui pourraient les avaler accidentellement.
- Avant de brancher ou de débrancher tout câble, assurez-vous que vos mains sont complètement sèches.
- Ne tenez pas le combiné contre votre oreille lorsque le haut-parleur est activé ou que le téléphone sonne, car le volume risque d'être très élevé et d'endommager votre ouïe.
- En cas d'orage, n'utilisez pas le produit et débranchez-le de son alimentation pour le protéger de la foudre.

- Si le produit doit rester inutilisé pendant une longue période, débranchez la station de base de son alimentation et débranchez l'adaptateur d'alimentation.
- Si le produit émet de la fumée, des odeurs ou des bruits anormaux, débranchez le produit de son alimentation et débranchez immédiatement l'adaptateur d'alimentation.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez délicatement sur l'adaptateur, et non sur le cordon lui-même.



Précautions relatives à la batterie

- N'immergez pas la batterie dans l'eau, vous risqueriez de la court-circuiter et de l'endommager.
- N'exposez pas la batterie à une flamme nue et ne la laissez pas à un endroit où elle pourrait être soumise à des températures extrêmement élevées, qui risquerait d'en entraîner son explosion.
- Éteignez le combiné avant de retirer la batterie.
- N'essayez pas d'utiliser la batterie pour alimenter tout autre appareil que ce combiné.
- N'essayez pas d'ouvrir ou d'abîmer la batterie, les électrolytes qu'elle contient sont corrosifs et risquent de causer des lésions aux yeux ou sur la peau.
- Utilisez uniquement l'accumulateur rechargeable fourni avec le combiné ou un accumulateur expressément recommandé par Yealink.
- Les batteries défectueuses ou épuisées ne doivent jamais être traitées comme des déchets ménagers. Renvoyez les batteries usagées à leur fournisseur, à un vendeur de batteries agréé ou à un point de collecte désigné.



Conseils de nettoyage

- Avant de nettoyer la station de base, éteignez-la et débranchez son cordon d'alimentation.
- Retirez la batterie avant de nettoyer le combiné afin de réduire le risque d'électrocution.
- Nettoyez uniquement votre produit à l'aide d'un chiffon antistatique légèrement humidifié.
- Maintenez la prise d'alimentation propre et sèche. Une prise sale ou humide peut causer des chocs électriques et autres dangers.



RECYCLAGE ENVIRONNEMENTAL



Ne jetez pas cet appareil avec les déchets ménagers

Contactez vos collectivités locales pour savoir comment l'éliminer de façon écologique. La boîte en carton, l'emballage en plastique et les composants de l'appareil peuvent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays.

Respectez toujours la réglementation en vigueur

Les personnes qui l'enfreignent sont passibles de poursuites judiciaires. Le symbole de poubelle barrée apposé sur l'appareil signifie que lorsque celui-ci a atteint sa fin de vie utile, il doit être amené à un centre de traitement des déchets spécial et traité séparément des déchets ménagers ordinaires.

Batteries : Assurez-vous que la batterie est installée dans la bonne position. Ce téléphone utilise uniquement des batteries rechargeables.

Informations obligatoires conformément à la réglementation sur les dispositifs à batterie.

Avertissement : Risque d'explosion si la batterie est remplacée par une batterie du mauvais type. Éliminez les batteries conformément aux instructions.



Déclaration de conformité

Nous,

YEALINK(XIAMEN) NETWORK TECHNOLOGY CO.,LTD,
Address: 309, 3rd Floor, No.16, Yun Ding North Road,
Huli District, Xiamen City, Fujian, P.R. China

DATE CE: 2018. 09.10

déclarons que le produit

Type: Téléphone DECT IP

Yealink W53P (W53H & W60B)

répond aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes conformément à la directive CE suivante

Directive: 2014/30/EU, 2014/35/EU, **RED 2014/53/EU;**

La présomption de conformité avec l'exigence essentielle est assurée conformément à:

Article 3.1 a : (protection de la santé et de la sécurité de l'utilisateur)

Sécurité : **EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013**

DAS : ETSI EN 62311:2008

Article 3.1 b: (exigence de protection par rapport à la compatibilité électromagnétique)

CEM : EN55032:2012/AC:2013, EN55024:2010,

EN301489-6 V2.1.1, EN301489-1 V2.1.1

Article 3.2 (utilisation efficace du spectre radio)

Radio : ETSI EN 301406 V2.2.2

Directive 2011/65/EU du Parlement et du Conseil Européen du 8 Juin 2011 sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (ROHS)

Directive 2012/19/EU du Parlement et du Conseil Européen du 24 Juillet 2012 sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Règlement (EC) No.1907/2006 du Parlement et du Conseil Européen du 18 Décembre 2006 relatif à l'adéquation, l'évaluation, l'autorisation et la restriction des substances chimiques (ECHA)

NAME: Stone Lu

DATE:

TITLE: Vice President



YEALINK (EUROPE) NETWORK TECHNOLOGY B.V.

Address: Strawinskylaan 3127, Atrium Building, 8th floor, 1077ZX Amsterdam, the Netherlands

Telephone: +31(0)646111373

Email: EUROPE@Yealink.com

About Yealink

Yealink is a global leading provider of enterprise communication and collaboration solutions, offering video conferencing service to worldwide enterprises. Focusing on research and development, Yealink also insists on innovation and creation. With the outstanding technical patents of cloud computing, audio, video and image processing technology, Yealink has built up a panoramic collaboration solution of audio and video conferencing by merging its cloud services with a series of endpoints products. As one of the best providers in more than 140 countries and regions including the US, the UK and Australia, Yealink ranks No.1 in the global market share of SIP phones shipments.

Technical Support

Visit Yealink WIKI (<http://support.yealink.com/>) for the latest firmware, guides, FAQ, Product documents, and more.

For better service, we sincerely recommend you to use Yealink Ticketing system (<https://ticket.yealink.com>) to submit all your technical issues.



W5 3 P - 4 L

YEALINK(XIAMEN) NETWORK TECHNOLOGY CO.,LTD.

Web: www.yealink.com

Addr: 309, 3rd Floor, No.16, Yun Ding North Road, Huli District, Xiamen City, Fujian, P.R. China

Copyright©2018 YEALINK(XIAMEN) NETWORK TECHNOLOGY CO.,LTD.All rights reserved.